



Трости опорные:

10080, 10090, 10091, 10100S, 10100/2,  
10105, 10105B, 10121, 10124,  
10125, 10127, 10129, 10134,  
10116, 10112

Насадки для тростей

Резиновая насадка для тростей:

10019, 10034, 10035, 10036, 10037

Противогололедная насадка (звездочка):

10155

Противогололедная насадка (штырь):

10155/1

Руководство по эксплуатации

## СОДЕРЖАНИЕ

1 ОПИСАНИЕ И РАБОТА.....	3
1.1 Назначение.....	3
1.2 Технические характеристики.....	3
1.3 Упаковка.....	4
2. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ.....	4
2.1 Важные предупреждения.....	4
2.2 Порядок работы.....	4
3 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ .....	4
4 УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ.....	5
Приложение 1. Декларация о соответствии.....	7

Настоящее Руководство по эксплуатации предназначено для изучения устройства, принципа действия, технических характеристик телескопических тростей: 10080, 10090, 10091, 10100S, 10100/2, 10105, 10105B, 10121, 10124, 10125, 10127, 10129, 10134, 10116, 10112.

Перед использованием, проверьте изделие на наличие повреждений.

## 1. Описание и работа

### 1.1 Назначение

Предназначен для облегчения ходьбы, путем уменьшения нагрузки на нижние конечности.

### 1.2 Технические характеристики

Характеристика	Описание	Артикул
материал	алюминий	все модели
рукоятка	мягкая резиновая	10100S, 10080, 10105, 10116, 10112
	двухуровневая	10100/2
	T-образная (деревянная)	10090, 10105(T), 10121
	эргономичная пластиковая	10091, 10124, 10127, 10129
	анатомическая ручка	10125
особенность	смещенный центр тяжести	10100S, 10112
	выдвижное устройство против скольжения	10105
	для незрячих	10105B
	бесступенчатая регулировка высоты ручки	10129
	трость-стул	10134
производство	Тайвань (Китай)	все модели
гарантия	6 месяцев	все модели

### 1.3 Упаковка

Комплектация: трость, руководство по эксплуатации

## 2. Использование по назначению

### 2.1 Важные предупреждения:

- Протирайте изделие мягким моющим средством и водой, затем высушите.
- Пользователи с ограниченными возможностями или пользователи, которые не могут передвигаться самостоятельно не должны использовать данное изделие без сопровождающего лица.
- Максимальная нагрузка - 114 кг.

### 2.2 Порядок работы

1. Трости продаются в собранном виде.

2. При регулировании высоты трости убедитесь, что кнопочный фиксатор полностью выскочил из отверстия.

(Для того, чтобы прикрепить противогололедные наконечники (10155, 10155/1) к тростям или костылям необходимо выкрутить болты, которые находятся по бокам наконечника, присоединить наконечник к трубке трости или костыля, установить пластину-фиксатор, затянуть болты.)

## 3. Техническое обслуживание

Перед использованием проверьте, чтобы резиновые насадки не были порваны, изношены или утеряны. Замените насадки в случае необходимости.

## 4. Условия гарантии

Гарантийный срок 6 месяцев со дня продажи. Гарантия распространяется на производственные дефекты, при предоставлении товарных документов и письменной рекламации.

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате естественного износа изделия или его несоответствующего использования, а также на дефекты, возникшие в результате изменений и/или ремонтных работ проведенных третьими лицами.

Адрес гарантийной мастерской: г. Москва, ул. Свободы, д. 35, стр. 5

Серийный № \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Подпись продавца \_\_\_\_\_

место печати, штампа (с расшифровкой подписи)

Настоящим подтверждаю, что данное изделие проверено в моем присутствии и находится в рабочем состоянии. Претензий к внешнему виду/комплектности не имею. Так же подтверждаю приемлемость условий Гарантии.

---

(покупатель Ф.И.О.) (подпись покупателя)



Трости телескопические 10080, 10090, 10091, 10100S, 10100/2, 10105, 10105B, 10121, 10124, 10125, 10127, 10129, 10134, 10116, 10112.

Производитель: Valentine International ltd, Китай.

Поставщик: ООО «СИМС-2»

125430, г. Москва, улица Митинская д.16, эт. 10, пом.1012Б, ком. с 15 по 18

Тел./факс : (495) 792-31-90

(800) 200-31-90;

[www.sims2.ru](http://www.sims2.ru)

Номер артикула	
Дата продажи	

Подпись продавца \_\_\_\_\_ МП

Настоящим подтверждаю, что данное изделие проверено в  
моем присутствии и находится в рабочем состоянии.

Претензий к внешнему виду/комплектности не имею.

Также подтверждаю приемлемость условий гарантии.

---

\* Фирма-производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию, гарантийный срок после даты печати руководства по эксплуатации.

Фирма-производитель также не несет ответственности за возможные опечатки и ошибки, возникшие при печати.

\* Более подробная информация на сайте [www.sims2.ru](http://www.sims2.ru)

# Приложение 1

## ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ ООО «СИМС-2»

(Наименование организации-изготовителя, фамилия, имя, отчество индивидуального предпринимателя, принявших декларацию о соответствии)

**Межрайонная инспекция ФНС № 46 по г.Москве**

**Основной государственный регистрационный номер 1027739438902 от 02.05.2012**

(Сведения о регистрации организации или индивидуального предпринимателя: наименование регистрирующего органа, дата регистрации, регистрационный номер)

**ИНН 7734197385**

**125363, г. Москва, ул. Новопоселковая, дом 6**

**төл. (495) 792-31-90, факс (495) 792-31-90, info@sims2.ru**

(адрес, телефон, факс)

в лице

**Генерального директора Бадаляна Саргиса Павели**

(Фамилия, имя, отчество руководителя организации, от имени которой принимается декларация)

ТРОСТИ ОПОРНЫЕ: арт. 10080, арт. 10090, арт. 10091, арт. 10100/2, арт. 10100S, арт. 10105, арт. 10105B, арт. 10120, арт. 10121, арт. 10124, арт. 10125, арт. 10127, арт. 10128, арт. 10129, арт. 10110, арт. 10111, арт. 10112, арт. 10113, арт. 10114, арт. 10115, арт. 10116, арт. 10117, арт. 10134

заявляет, что ПРИНАДЛЕЖНОСТИ К ТРОСТАМ: арт. 10018 - РЕЗИНОВАЯ НАСАДКА ДЛЯ ТРОСТЕЙ, арт. 10019 - РЕЗИНОВАЯ НАСАДКА ДЛЯ ТРОСТЕЙ, арт. 10034 - РЕЗИНОВАЯ НАСАДКА ДЛЯ ТРОСТЕЙ, арт. 10035 - РЕЗИНОВАЯ НАСАДКА ДЛЯ ТРОСТЕЙ, арт. 10036 - РЕЗИНОВАЯ НАСАДКА ДЛЯ ТРОСТЕЙ, арт. 10037 - РЕЗИНОВАЯ НАСАДКА ДЛЯ ТРОСТЕЙ, арт. 10150 - РЕЗИНОВАЯ НАСАДКА ДЛЯ ТРОСТЕЙ, арт. 10151 - РЕЗИНОВАЯ НАСАДКА ДЛЯ ТРОСТЕЙ, арт. 10155 - ПРОТИВОГОЛОЛЁДНАЯ НАСАДКА (ЗВЕЗДОЧКА), арт. 10155/1 - ПРОТИВОГОЛОЛЁДНАЯ НАСАДКА (ШЫРЬ), арт. 10158 - ДЕРЖАТЕЛЬ ДЛЯ ТРОСТИ

**Изготовитель продукции:** VALENTINE INTERNATIONAL LTD (ВАЛЕНТИН ИНТЕРНЕЙШНЛ ЛТД), 8TH FLOOR, NO 149, SEC. 2, TA TUNG RD. 221, HSICHH CITY, TAIPEI HSIEN, Тайвань (Китай)

заводы:

- ZHONGSHAN GENTRY HARDWARE PRODUCTS CO. LTD., №152 WU FU ROAD, HSEIN YIN INDUSTRIAL AREA, TAINAN HSIEN, CHINA (Китай)

- ST. YORK ENTERPRISE CO., LTD, №12, LANE 300, GUANGDE RD, TAIPING CITY, TAICHUNG COUNTRY, TAIWAN, CHINA (Китай)

- FOSHAN NANHAI R. POON MEDICAL PRODUCTS CO. LTD, NEW CITY DISTRICT, DANZAO, NANHAI, FOSHAN, GUANGDONG, CHINA (Китай)

**Код ОК 005 (ОКП) 939670      Код ТН ВЭД СНГ 6602000000**

(Наименование, тип, марка продукции, на которую распространяется декларация, код ОК 005-93 и (или) ТН ВЭД СНГ)

### Серийный выпуск

(Сведения о серийном выпуске или партии (номер партии, номера изделий, реквизиты договоров, накладная, наименование изготовителя и т.п.))

соответствует требованиям ГОСТ ISO 10993-1-2011, ГОСТ Р ИСО 10993-2-2009, ГОСТ ISO 10993-5-2011, ГОСТ ISO 10993-10-2011, ГОСТ ISO 10993-11-2011, ГОСТ Р 51632-2000, ГОСТ Р 52285-2004

(Обозначение нормативных документов, соответствие которым подтверждено данной декларацией с указанием пунктов, содержащих требования для данной продукции)

Декларация принята на основании

протоколов испытаний: №№ 1665.014, 1664.014, 1663.014 от 15.05.2014 ИЛ ФГБУН НИИ ФХМ ФМБА России (№ РОСС RU.0001.21ИМ33);

№№ 1127/14, 4126/14 от 16.05.2014 ИЦП ООО "ПСА" (РОСС RU.0001.21ИМ54)

регистрационное удостоверение Росздравнадзора № ФСЗ 2011/09868 от 21.06.2011

(Информация о документах, являющихся основанием для принятия декларации)

Дата принятия декларации 09.06.2014 Декларация о соответствии действительна до 08.06.2019

  
М.П.  
(Подпись)

**С.П.Бадалян**  
(Инициалы, фамилия)

Сведения о регистрации декларации о соответствии

### ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ

Общество с ограниченной ответственностью «Центр по сертификации, стандартизации и систем качества электро- машиностроительной продукции» (ООО «ЭЛМАШ»)

Аттестат акредитации № РОСС RU.0001.11МЕ77.

141400 ХИМКИ Московской области, ул. Ленинградская, 29

Тел. (495)7812587, факс (495)7812588, e-mail: oc@apogemc.ru

Наименование и адрес органа по сертификации, зарегестрировавшего декларацию

№ РОСС TW.ME77.Д00349 от 10.06.2014

(Дата регистрации и регистрационный Номер декларации)

  
М.П.  
(Подпись)

**Д.А.Дружинин**

(Инициалы, фамилия руководителя органа по сертификации)

Для заметок